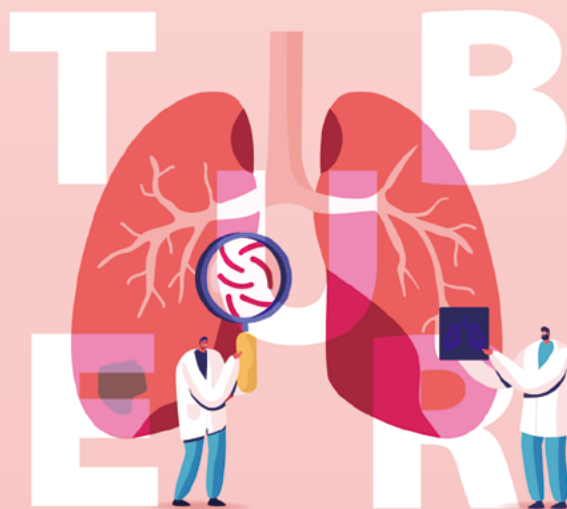




결핵 바로 알기 A to Z

Sil (tuberkulyoz) kasalligini to'g'ri tushunish



이 책자는 대한민국 내 체류외국인 수가 점차 늘어남에 따라
외국인 대상으로 결핵에 대한 이해를 돕기 위해 제작되었습니다.

*한국의 체류 외국인 수 : 약 250만 명(2019년 기준)

2016년부터 결핵고위험국가 출신 국민들에 대해서는 사증 변경(단기 ▶ 장기) 및
체류 연장 시에 결핵검진을 의무적으로 실시해야 합니다.

결핵에 대한 올바른 이해와 검진을 통해 결핵을 예방하시기 바랍니다.

※ 검진·치료기관 안내 : 법무부

Ushbu risola Koreyada yashovchi chet elliklar soni tobora ko'payib borayotgan bir vaqtda chet
elliklarga sil kasalligini yaxshiroq tushunishga yordam berish uchun tuzildi.

* Koreyadagi chet elliklar soni 2019 yil holatiga ko'ra taxminan 2,5 millionni tashkil etadi.

2016 yildan boshlab sil kasalligi xavfi yuqori bo'lgan mamlakatlar fuqarolari viza turini almashtirish
vaqtida(qisqa muddatdan uzoq muddatga) va viza muddatini cho'zdirish uchun sil kasalligini tekshirish
majburiydir.

Silni to'g'ri tushunish va ko'rik orqali sil kasalligining oldini olishingiz mumkin.

※ Ko'rik va tibbiyot muassasasi to'g'risida ma'lumot : Harbiy ma'muriyat



CONTENTS

01



— 외국인 대상 결핵 정책 소개

- 06 결핵고위험국가(총 35개)
- 08 결핵고위험국가(주요 10개국) 결핵 발생률
- 10 외국인 결핵관리정책

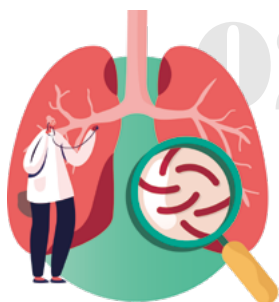
— 결핵이란?

- 16 결핵의 정의
- 18 결핵 검진 종류
- 20 결핵 검진 방법 1 _ 흉부 X선 검진
- 22 결핵 검진 방법 2 _ 객담(가래)검사
- 26 결핵 치료 및 예방접종(BCG)
- 28 잠복결핵감염
- 30 잠복결핵감염 검사 방법
- 32 다제내성결핵

— 결핵환자 발생에 따른 조치

- 36 결핵역학조사
- 38 가족접촉자 검진이란?

02



03



— Chet elliklar uchun sil kasalligiga qarshi kurashish siyosati haqida

- 07 Sil kasalligi xavfi yuqori mamlakatlar (jami 35ta)
- 09 Sil kasalligi xavfi yuqori bo'lgan mamlakatlar(asosiy 10ta mamlakat)da sil kasalligiga chalinish darajasi
- 11 Chet elliklar uchun sil kasalligiga qarshi kurashish siyosati

— Sil kasalligi nima?

- 17 Sil kasalligi izohi
- 19 Sil kasalligini tekshirish usullari
- 21 Sil kasalligini tekshirish usullari 1-bosqich. Ko'krak qafasi rentgenografiyasi
- 23 Sil kasalligini tekshirish usullari 2-bosqich. Balg'am tahlili
- 27 Sil kasalligini davolash va silga qarshi emlash(BCG)
- 29 Yashirin sil kasalligi infeksiyasi nima?
- 31 Yashirin sil kasalligi infeksiyasini tekshirish
- 33 Aksariyat dori-darmonlarga chidamli sil kasalligi nima?

— Sil bilan kasallanish holatlari bo'yicha chora-tadbirlar

- 37 Sil bo'yicha epidemiologik tekshiruv
- 39 Kontaktda bo'lgan oila a'zolarini tekshirish degani nima?



01

Chet elliklar uchun sil kasalligiga qarshi kurashish siyosati haqida

외국인 대상 결핵 정책 소개

결핵고위험국가(총 35개)

결핵환자가 인구 10만 명당 50명 이상이고 국내에서 취업, 유학 등 집단 활동을 하는 체류자격 소지자가 많은 국가 및 세계보건기구(WHO)가 지정한 다제내성결핵 고부담국가



중국, 베트남, 스리랑카, 러시아, 우즈베키스탄, 태국, 인도, 네팔, 필리핀, 파키스탄, 몽골, 인도네시아, 방글라데시, 미얀마, 캄보디아, 말레이시아, 키르기스스탄, 동티모르, 라오스, 카자흐스탄, 타지키스탄, 우크라이나, 아제르바이잔, 벨라루스, 몰도바공화국, 나이지리아, 남아프리카공화국, 에티오피아, 콩고민주공화국, 케냐, 모잠비크, 짐바브웨, 앙골라, 페루, 파푸아뉴기니

Sil kasalligi xavfi yuqori mamlakatlar (jami 35ta)

Jahon Sog'liqni Saqlash tashkiloti (JSST) tomonidan belgilab qo'yilgan, 100,000 aholi orasida 50 kishidan ortiq sil kasalligi bilan kasallangan va xorijda ishlash yoki o'qish kabi jamoaviy faoliyat bilan shug'ullanadigan fuqarolarga ega hamda aksariyat dori-darmonlarga chidamli sil kasalligi xavfi yuqori mamlakatlar



Xitoy, Vyetnam, Shri-Lanka, Rossiya, O'zbekiston, Tailand, Hindiston, Nepal, Filippin, Pokiston, Mo'g'uliston, Indoneziya, Bangladesh, Myanma, Kambodja, Malayziya, Qirg'iziston, Sharqiy Timor, Laos, Qozog'iston, Tojikiston, Ukraina, Ozarbayjon, Belorussiya, Moldova Respublikasi, Nigeriya, Janubiy Afrika, Efiopiya, Kongo Demokratik Respublikasi, Keniya, Mozambik, Zimbabve, Angola, Peru, Papua-Yangi Gvineya

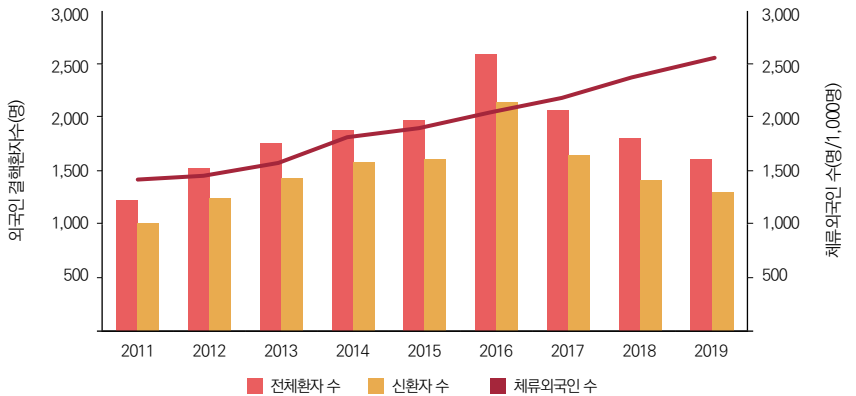
결핵고위험국가(주요 10개국) 결핵 발생률

2019년 결핵 발생률

인구 10만 명당 발생률 (단위 : 명/10만 명)			
중국	58	몽골	428
베트남	176	우즈베키스탄	67
태국	150	캄보디아	287
필리핀	554	인도네시아	312
네팔	238	러시아	50

※ 출처 : WHO, 'Global Tuberculosis Report 2020'

외국인 결핵환자 발생 현황 (2011~2019)



구분	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
전체환자	1,213	1,510	1,737	1,853	1,944	2,569	2,045	1,801	1,597
신환자	1,007	1,227	1,420	1,561	1,589	2,123	1,632	1,398	1,287
다제내성환자	44	93	90	103	129	175	129	88	107

※ 출처 : 2019 결핵환자신고현황연보(질병관리청), 출입국외국인정책통계연(월)보(법무부)

Sil kasalligi xavfi yuqori bo'lgan mamlakatlar

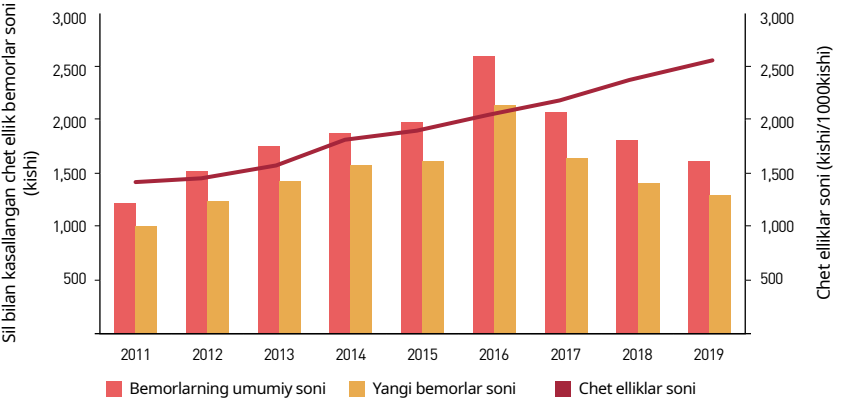
(asosiy 10 ta mamlakat)da sil kasalligiga chalinish darajasi

2019 yil sil bilan kasallanish va o'lim darajasi

Har 100 ming aholi orasida kasallanish darajasi			
Xitoy	58	Mo'g'uliston	428
Vyetnam	176	O'zbekiston	67
Tailand	150	Kambodja	287
Filippin	554	Indoneziya	312
Nepal	238	Rossiya	50

※ Manba : Jahon Sog'liqni Saqlash tashkiloti, "Global tuberkulyoz hisoboti 2020"

Chet elliklar orasida sil bilan kasallanish holati (2011~2019)



Turkum	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Barcha bemorlar	1,213	1,510	1,737	1,853	1,944	2,569	2,045	1,801	1,597
Yangi bemorlar	1,007	1,227	1,420	1,561	1,589	2,123	1,632	1,398	1,287
Aksariyat dori-darmonlarga chidamli	44	93	90	103	129	175	129	88	107

TB, Tuberkulyoz; MDR-TB, Aksariyat dori-darmonlarga chidamli tuberkulyoz

※ Manba : Tuberkulyoz bilan kasallangan bemorlar bo'yicha 2019 yilgi hisobot (Sog'liqni saqlash vazirligi), Immigratsiya boshqarmasining 2019 yildagi yillik statistik hisoboti (Adliya vazirligi)

외국인 결핵관리정책 (1)

※ 「외국인 결핵환자 사증발급 및 체류관리지침(법무부)」 및 「국가결핵관리지침(질병관리청)」에 의거하여 2016년 3월부터 시행

■ 해외유입 결핵차단 (입국 전, 사증발급 단계)

- 결핵 고위험국가(35개국) 국민이 장기체류 자격(91일 이상) 신청 시 재외공관 지정 병원에서 발급한 결핵진단서 제출 의무화
 - ▶ 결핵이 확인된 경우 사증발급 제한(완치 후 사증발급 가능)

■ 국내 체류 외국인 관리 (입국 후, 사증변경 단계) 사증변경 및 체류연장 시 결핵여부 확인

- 결핵 고위험국가(35개) 국민이 국내에서 사증변경(단기 ⇒ 장기) 또는 체류연장 시 **결핵진단서** 제출 의무화
 - ▶ 결핵이 확인된 경우 내국인과 동일하게 치료
- 외국인 결핵 유소견자 대상 억제내성검사 의무화, 체류 자격 변경 과정에서 다제내성 결핵 확인 시 장기체류 허가 제한 및 강제 퇴거 조치



Chet elliklar uchun sil kasalligiga qarshi kurashish

siyosati (1)

※ “Sil bilan kasallangan chet ellik bemorlarga mamlakatda istiqomat qilish uchun viza olish qo'llanmasi” (Adliya vazirligi) va “Sil kasalligini nazorat qilish bo'yicha yo'riqnoma” (Kasalliklar nazorati boshqarmasi)ga muvofiq 2016 yil mart oyidan kuchga kirgan.

■ Chet mamlakatlardan sil kasalligi kirib kelishining oldini olish (mamlakatga kirishdan oldin, viza berish bosqichida)

- Sil kasalligiga chalinish xavfi yuqori bo'lgan mamlakatlar (35 mamlakat) fuqarolari viza turini almashtirish vaqtida(qisqa muddatdan uzoq muddatga) yoki yashash muddatini cho'zdirish vaqtida sil bo'yicha ma'lumotnomani majburiy taqdim etishni joriy qilish
 - ▶ Agar sil kasalligi tasdiqlangan bo'lsa, viza rasmiylashtirilishi cheklanadi (Davolangandan so'ng viza rasmiylashtirilishi mumkin).

■ Koreyada istiqomat qiluvchi chet el fuqarolarini nazorat qilish (vizani o'zgartirish bosqichida, mamlakatga kirib kelgandan keyin) Viza turi o'zgarishi va yashash muddatini cho'zdirish vaqtida sil kasalligiga tekshirishi shart.

- Sil kasalligiga chalinish xavfi yuqori bo'lgan mamlakatlar (35 mamlakat) fuqarolari viza turini almashtirish vaqtida(qisqa muddatdan uzoq muddatga) yoki yashash muddatini cho'zdirish vaqtida sil bo'yicha ma'lumotnomani majburiy taqdim etishni joriy qilish
 - ▶ Agar sil kasalligi tasdiqlansa, Koreya fuqarolari bilan bir xil davolanadi.
- Sil bilan kasallangan chet elliklar uchun dori-darmonlarga chidamliligini tekshirish majburiy bo'lib, viza turini o'zgartirish jarayonida aksariyat dori-darmonlarga chidamli sil kasalligi tasdiqlansa uzoq muddatli viza berilishi cheklanib, majburiy ravishda mamlakatni tark etishi talab qilinadi

외국인 결핵관리정책 (2)

■ 외국인 결핵환자 관리 강화 (입국 후 체류단계)

- 치료 비순응(거부 또는 중단) 결핵환자와 치료목적 입국자(다제내성 결핵환자 중 단기비자 소지자 등)의 경우 중점관리대상자로 등록·관리
- 전염성 소실 시까지 격리치료 후 출국조치 및 재입국 제한
 - ▶ 출입국관리법 제11조(입국의 금지 등), 제46조(강제퇴거의 대상자)

■ 결핵진단서 관련 안내

- 법무부 지정병원에서만 결핵진단서 발급이 가능합니다.
병원 목록은 www.hikorea.go.kr 사이트 우측 하단 '법무부지정 의료기관'에서 확인 가능
- 만 6세 미만 소아이거나 임신부인 경우 결핵진단서 제출이 면제됩니다.



Chet elliklar uchun sil kasalligiga qarshi kurashish

siyosati (2)

■ Sil bilan kasallangan xorijiy bemorlar nazoratini kuchaytirish

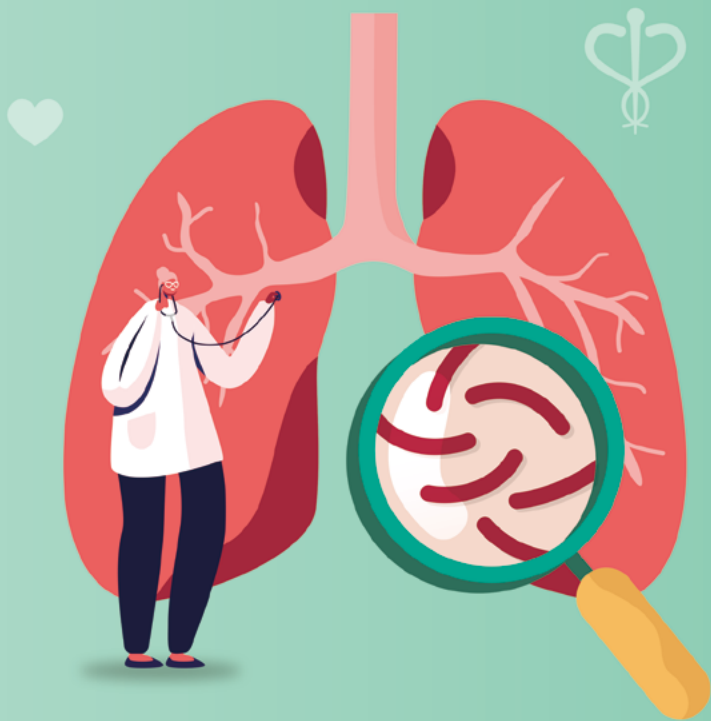
(Mamlakatga kirib kelganidan keyin)

- Davolanishni rad etgan yoki davom ettirmagan sil bilan kasallanganlar va davolanish maqsadida kelganlar (aksariyat dori-darmonlarga chidamli sil bilan kasallanganlar orasida qisqa muddatli vizaga ega bemorlar) ro'yxatga olinadi va alohida nazorat qilinadi.
- Yuqumlik kasallik butunlay davolangunga qadar karantin choralari ko'riladi va majburiy ravishda mamlakatni tark etadi(deport), qayta kirishi cheklanadi.
 - ▶ Immigratsiya nazorati to'g'risidagi qonunning 11-moddasi (mamlakatga kirishni taqiqlash), 46-modda (mamlakatni majburiy tark etishi kerak bo'lgan shaxslar)

■ Sil kasalligi tekshiruvdan o'tganligi to'g'risidagi ma'lumotnoma bo'yicha

- Faqatgina Adliya vazirligi tomonidan tayinlangan shifoxonalar sil kasalligi tekshiruvdan o'tganligi to'g'risidagi ma'lumotnomani berishlari mumkin. Shifoxonalar ro'yxatini saytning o'ng pastki qismida joylashgan "Adliya vazirligi tomonidan tayinlangan tibbiyot muassasalari"dan tekshirish mumkin.
- 5 yoshgacha bo'lgan bolalar yoki homilador ayollar sil kasalligi tekshiruvdan o'tganligi to'g'risidagi ma'lumotnomani topshirishdan ozod qilinadi.





02

Sil kasalligi nima?

결핵이란?

결핵의 정의

■ 결핵이란?

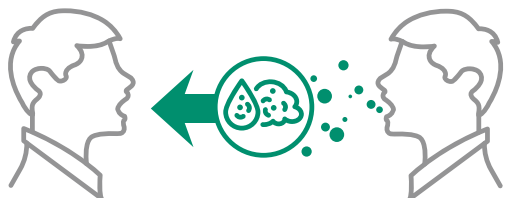
결핵균의 감염에 의해 발생하는 호흡기 감염병입니다.

주로 폐에 발생하지만 다른 신체부위에도 질환을 일으킬 수 있습니다.



■ 결핵의 감염경로

전염성 결핵환자의 기침, 재채기, 또는 대화 등으로 배출된 결핵균이 공기를 통해 다른 사람의 폐로 들어가게 되면 결핵균에 감염됩니다.



■ 결핵의 주요 증상



2주 이상 기침



객담



발열



객혈



수면 중 식은땀



체중감소

Sil kasalligi izohi

■ Sil kasalligi nima?

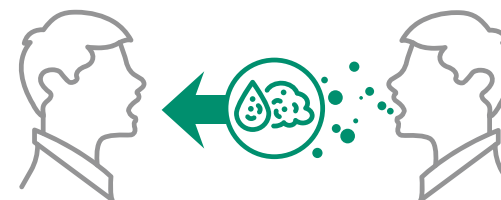
Bu tuberkulyoz mikobakteriyasi yuqishi tufayli kelib chiqadigan nafas yo'llarining infeksiyasidir.

Bu kasallik asosan o'pkada paydo bo'lsada, tananing boshqa qismlarida ham paydo bo'lishi mumkin.



■ Silni yuqtirish yo'li

Yuqumli sil bilan kasallangan odamda yo'tal, aksirish yoki gapirganda havoga chiqariladigan tuberkulyoz mikobakteriyasi boshqa odamning o'pkasiga havo orqali kirganda tuberkulyoz mikobakteriyasi yuqadi.



■ Sil kasalligining asosiy belgilari



2 haftadan ortiq yo'tal



balg'am



isitma



qon tupurish



uxlash paytida sovuq ter



vazn yo'qotish va boshqalar

결핵 검진 종류

1단계. 흉부 X선 검사

- 흉부 X선 장비를 이용하여 흉부를 촬영하는 검사입니다.
- 검사 결과 결핵 의심 소견이 나온 경우, 객담 검사를 통해 결핵 여부를 확인해야 합니다.



2단계. 객담검사

- 가래를 채취하여 현미경으로 직접 균을 관찰하는 검사입니다.
- 검사 결과 양성으로 나온 경우 결핵으로 진단하며 치료를 실시해야 합니다.



Sil kasalligini tekshirish usullari

1-bosqich. Ko'krak qafasi rentgenografiyasi

- Ko'krak qafasi rentgen apparati yordamida suratga oladigan test.
- Testdan so'ng sil kasalligi gumon qilinsa, balg'am tahlili orqali sil kasalligini aniqlash kerak.



2-bosqich. Balg'am tahlili

- Balg'am namunasi olinib, mikroskop ostida bakteriya to'g'ridan-to'g'ri kuzatiladigan test.
- Test natijasi (8 haftagacha vaqt olishi mumkin) ijobiy bo'lsa, sil kasalligi tashxisi qo'yilib davolanishni boshlash kerak.



결핵 검진 방법 1 _ 흉부 X선 검진

■ 흉부 X선 검사 방법 안내

01



상의를 속옷까지
탈의하고
검사용 가운으로
갈아 입습니다.

02



촬영기 앞에 서서
체중을 양발에
균등하게 하고
양쪽 손등을 엉덩이에
올려 놓습니다.

03



시선은 정면을
바라보며,
턱을 촬영기 위에
걸친 상태에서
가슴을 밀착시킵니다.

04



(촬영자의 안내멘트 시)
숨을 깊게 들이마신
상태에서 호흡을
잠시 참고 움직이지
않도록 합니다.

■ 주의 사항

- 금속장식이 달린 옷을 벗고 상체에 부착하고 있는 목걸이, 귀걸이 등 금속류를 모두 제거합니다.
- 여성인 경우, 임신 중이라면 검사 담당자에게 임신 사실을 알립니다.
- ※ 임신부가 결핵 검진을 실시하는 경우, 방사선 방어용 앞치마로 안전하게 보호한 뒤 검사합니다.

Sil kasalligini tekshirish usullari

1-bosqich. Ko'krak qafasi rentgenografiyasi

■ Ko'krak qafasi rentgenografiyasi bo'yicha qo'llanma

01



Ustki kiyim (ichki
kiyimgacha)
yechilib maxsus
xalat kiyiladi.

02



Rentgen
apparating
oldida turib,
muvozanatni
ikkala oyoqqa bir
xil taqsimlagan
holda, qo'llar
dumbaga qo'yiladi.

03



Nigohingizni
to'g'riga qaratib,
jag'ingizni
apparat ustiga
qo'ygan holda
ko'kragingizni
taqagan holda
tuting.

04



(Rentgenga
tushish paytida
so'ralganda)
Chuqur nafas
olib, nafasni biroz
ushlab turib,
qimirlamaslikka
harakat qiling.

■ Ehtiyot choralar

- Kiyimlardagi barcha metall bezak va sirg'a kabi metall buyumlarni yechish shart.
- Homilador ayol bo'lsa, tekshiruvchi shaxsga homiladorligingiz to'g'risida xabar berish zarur.
- ※ Homilador ayol sil tekshiruvidan o'tayotgan bo'lsa, radiatsiyaga qarshi xalatni kiyib himoyalangandan keyin tekshiriladi.

결핵 검진 방법 2 _ 객담(가래)검사 (1)

■ 객담받는 방법 안내

• 객담 받기 전 주의사항

- 객담을 채취하기 전에 음식물, 세균을 제거하기 위해 물로(구강세정제 사용불가) 입안을 행구어 냅니다.
- 음식물을 먹거나, 음료수를 마시거나, 이를 닦거나, 담배를 피우는 등의 행동을 하지 마십시오.



• 객담 받는 시간

- 즉시채담 : 객담통을 받은 즉시 객담을 뱉습니다.
- 재가채담 : 보건소(병원)에서 요구할 경우 객담통을 가지고 귀가하여 다음 날 아침에 일어나자마자 즉시 객담을 뱉습니다.



• 객담 받는 장소

- 객담은 사람들이 없는 장소에서 받습니다.
- 실내 : 방, 화장실 등 실내에서 객담을 받을 때는 외부로 향하는 문이나 창문을 열어 놓으십시오.
- 실외 : 환기가 잘 되는 장소가 없을 경우에는 밖으로 나가서 사람들이 없는 곳에서 객담을 받으십시오.



Sil kasalligini tekshirish usullari

2-bosqich. Balg'am tahlili (1)

■ Balg'am namunasini olish bo'yicha qo'llanma

• Balg'am namunasini olishdan oldingi ehtiyot choralar

- Balg'am namunasini olishdan oldin oziq-ovqat va bakteriyalardan tozalash uchun og'zingizni suv bilan chayqang(og'iz bo'shlig'ini yuvish vositasidan foydalanish mumkin emas).
- Ovqat yeyish, ichimlik ichish, tishlarni tozalash yoki chekishdan saqlanib.



• Balg'am namunasini olish vaqtida

- Joyida olish : Maxsus balg'am idishi olishingiz bilanoq ichiga balg'am tuflang.
- Uyda olish : Poliklinika(shifoxona) tomonidan berilgan maxsus balg'am idishi olib uyga qaytgandan so'ng ertasi kuni ertalab uyg'onishingiz bilan darhol ichiga balg'am tuflang.



• Balg'am namunasini olish joyi

- Balg'am namunasini odamlardan yiroq joyda oling.
- Bino ichida : Balg'amni xona yoki hojatxona kabi bino ichida olishda tashqariga qaragan eshik yoki derazani ochib qo'ying.
- Bino tashqarisida : Havo yaxshi aylanadigan joy bo'lmasa, tashqariga chiqib odamlar bo'lmagan joyda balg'am oling.



결핵 검진 방법 2 _ 객담(가래)검사 (2)

• 객담 뱉는 방법

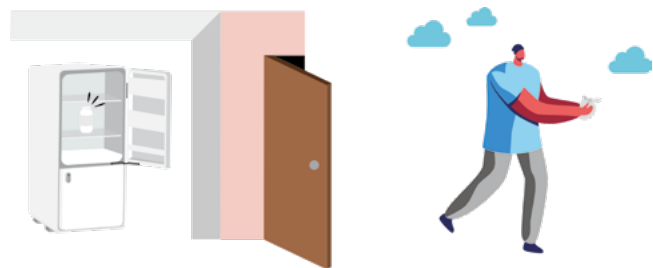
- 객담통을 준비합니다.
- 두 번 깊게 숨을 들이쉬 후 서서히 내쉬도록 하십시오.
- 깊은 곳의 객담을 채취하기 위해 허리를 구부려 복부에 손을 대고 누르면서 다시 한 번 깊게 숨을 쉰 다음 가슴속에서 토해내듯 깊은 기침을 하십시오.
- 객담이 나오면 객담통 뚜껑을 열고 객담통에 직접 객담을 뱉습니다.

※ 첫술가락 1-2개 정도 양의 객담을 뱉습니다. 병 또는 뚜껑의 안쪽을 손으로 만지지 마십시오.



• 객담의 저장(필요시)

- 집에서 객담을 받게 될 경우에는 객담통 뚜껑을 잘 닫아서 냉장실(냉동실 아님)에 보관합니다.
- 보건소(병원)에 가져올 때까지 객담통을 휴지로 감싸서 햇빛에 노출되지 않도록 합니다.



Sil kasalligini tekshirish usullari

2-bosqich. Balg'am tahlili (2)

• Balg'amni qanday tuflash kerak?

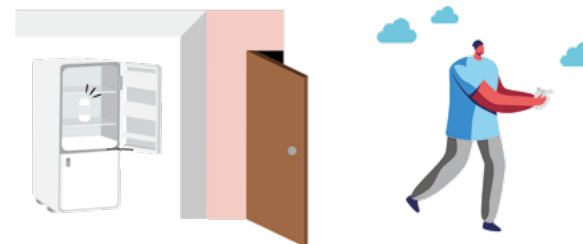
- Avvalo balg'am idishini tayyorlang.
- Ikki marta chuqur nafas oling va so'ngra sekin chiqaring.
- Chuqurroq qismdagi balg'amni olish uchun, belingizni egib, qo'llaringizni qorin bo'shlig'iga bosing va **yana chuqur nafas olib ko'kragingizdan qayt qilayotgandek chuqur yo'taling.**
- Balg'am chiqqandan so'ng **balg'am idishi qopqog'ini ochib bevosita ichiga tuflang.**

※ Taxminan 1-2 choy qoshiq balg'am tuflang. Idish yoki qopqoqning ichki qismiga qo'llaringiz bilan tegmang.



• Balg'amni saqlash (zarur bo'lsa)

- Balg'am namunasini uyda olganingizda balg'am idishining qopqog'ini yaxshilab yopib **sovutgichda saqlang (muzxonada emas).**
- Poliklinika(kasalxona)ga olib kelguningizga qadar **balg'am idishini qog'oz bilan o'rab quyosh nuridan saqlang.**



결핵 치료 및 예방접종(BCG)

■ 결핵의 치료

- 담당 의료진의 소견에 따라 6개월 이상 꾸준히 치료(치료약 복용)하면 완치가 가능합니다.
(치료 2주 후부터 전염성 소실)

■ 결핵예방접종(BCG 접종) 바로 알기

- 우리나라는 모든 신생아(생후 4주 미만)에게 BCG 접종을 권고하고 있습니다.

※ 무료 지원 BCG : 피내용 BCG*

* 「어린이 국가예방접종 지원사업」에서 지원하는 백신으로, 경피용 BCG는 무료지원 대상이 아님.



1. BCG(피내용)의 지원대상(사업대상자)

생후 59개월까지이며, 3개월 이상 영유아는 TST검사 결과가 음성인 경우 지원

2. 외국인 지원

- 외국인 등록번호 발급자(면제자 포함) 중 사업대상자에 해당할 경우 보건소 및 위탁의료기관에서 접종 시 지원(내국인과 동일)
- 외국인 등록번호가 없는 경우, 보건소에서 임시관리번호 발급 후 보건소에서 무료접종 가능(위탁의료기관에서 접종 시 지원 안 함)

※ 외국인 임시관리번호 발급 시 3개월 미만 단기체류자는 발급대상자에서 제외됨.

- BCG접종은 소아에서 발생 가능성이 높은 중증 결핵 예방을 위한 것으로, 접종만으로 결핵이 평생 동안 예방되는 것은 아닙니다.



Sil kasalligini davolash va silga qarshi emlash(BCG)

■ Sil kasalligini davolash

- Mas'ul tibbiyot xodimining xulosasiga ko'ra, 6 oydan ortiq vaqt davomida doimiy davolash(dori ichish) orqali to'liq tuzalish mumkin (2 haftalik muolajadan so'ng kasallik yuqumliligi yo'qoladi)

■ Silga qarshi emlash (BCG vaktsina)ni to'g'ri tushunish

- Koreyada barcha yangi tug'ilgan chaqaloqlar (4 haftadan kichik)ga BCG vaktsinasini olish tavsiya qilinadi.

※ Bepul BCG vaktsinasi : qonga qilinadigan BCG*

* "Bolalar uchun davlat emlash dasturi" doirasida ta'minlanadigan vaktsina bo'lib, transdermal(teri orqali qilinadigan) BCG vaktsinasi bepul emas.

1. BCG (qonga qilinadigan)ni bepul oladiganlar (dastur mo'ljalidagi shaxslar)

Tug'ilgandan so'ng 59 oylikgacha bo'lib, 3 oydan katta chaqaloqlarda TST test natijasi salbiy bo'lganda bepul beriladi.

2. Chet elliklar ta'minlanishi

- Chet ellik ro'yxat raqami olganlar (shu jumladan, ozod qilinganlar ham) orasidan dastur mo'ljalidagi shaxslarga to'g'ri kelsa, poliklinika va belgilangan tibbiyot muassasalarida (koreyslar bilan bir xil) bepul emlanadi.
- Chet ellik ro'yxat raqami bo'lmagan holatda poliklinikada vaqtinchalik nazorat raqami berilgandan keyin faqat o'sha poliklinikada bepul emlash amalga oshiriladi. (belgilangan tibbiyot muassasalarida emlash bepul amalga oshirilmaydi)

※ Chet ellik vaqtinchalik nazorat raqamini berishda 3 oydan kam muddat yashaydiganlar bundan mustasno.

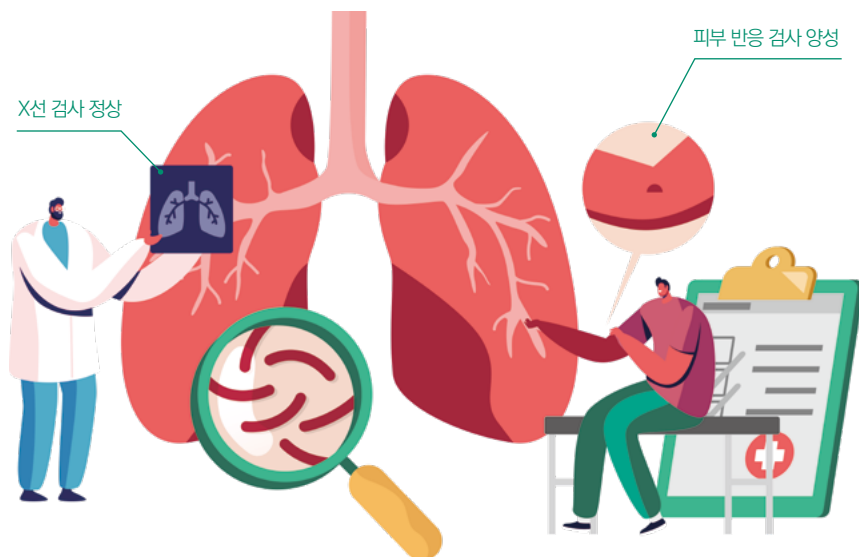
- BCG vaktsinasi bolalarda tez-tez uchraydigan og'ir sil kasalligining oldini olishga qaratilgan bo'lib, faqatgina emlash bilan sil kasalligining oldini umrbod olmaydi.

■ 잠복결핵감염이란?

소수의 결핵균이 몸 안에 있으나 면역에 의해 결핵으로 발병하지 않은 상태.

잠복결핵감염 상태에서는 외부로 결핵균이 배출되지 않아 다른 사람에게 결핵균을 전파하지 않습니다.

하지만 잠복결핵감염자 중 약 10%가 평생에 걸쳐 결핵으로 발병하며, 치료를 받지 않으면 치료를 했을 때보다 결핵 발병 위험이 7배나 높아지므로 치료를 통해 결핵을 예방하는 것이 좋습니다.

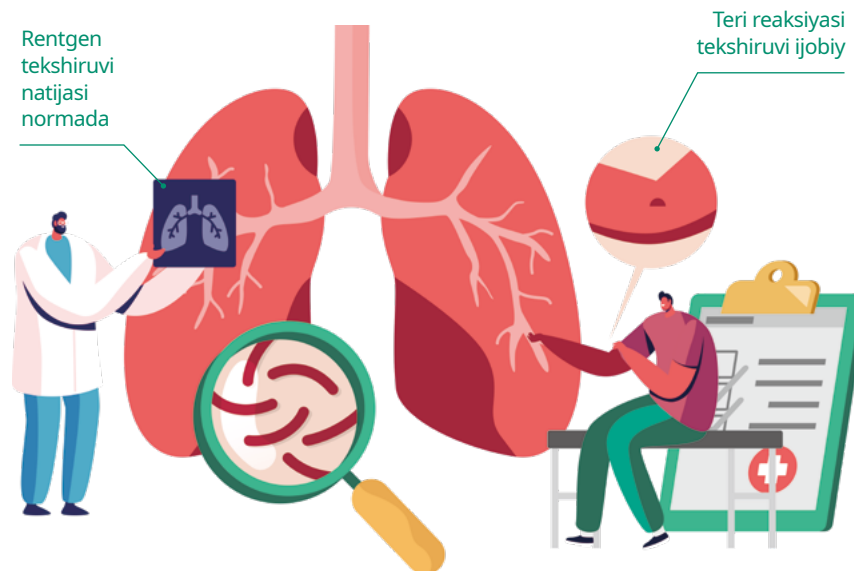


■ Yashirin sil kasalligi infeksiyasi nima?

Kam miqdordagi tuberkulyoz mikobakteriyasi tanada mavjud bo'lsada, immunitet tufayli sil kasalligi kelib chiqmaydigan holat

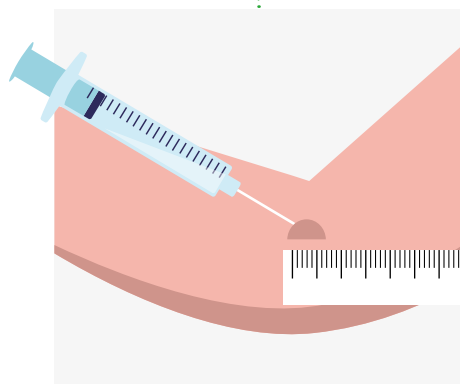
Yashirin tuberkulyoz infeksiyasi holatida tuberkulyoz mikobakteriyasi tashqariga chiqmaydi, va shu sababli u boshqa odamlarga yuqmaydi.

Ammo yashirin sil kasalligini yuqtirgan odamlarning 10% ga yaqini butun umr davomida sil kasalligini bilan og'riydi, va davolanmasa davolangan holat bilan taqqoslaganda sil kasalligiga chalinish xavfi 7 baravar oshishi sababli davolash orqali sil kasalligining oldini olish maqsadga muvofiq.



잠복결핵감염 검사 방법 (2종류)

투베르쿨린
피부반응검사
(TST)



결핵균 항원을 팔의 피부에 주사하여
48~72시간 사이에 부풀어오르는
경결의 크기를 측정, 결핵균 감염을 확인

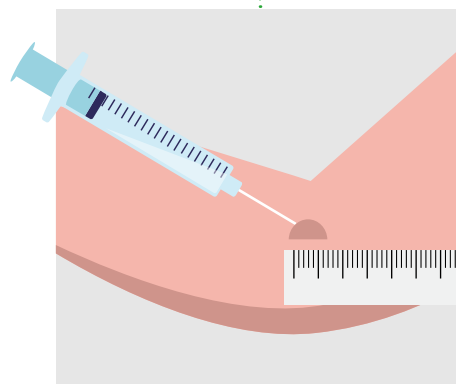
인터페론감마
분비검사
(IGRA)



혈액을 채취하여 결핵균 특이항원으로
면역세포를 자극한 후 분비되는
인터페론감마를 측정, 결핵균 감염을 확인

Yashirin sil kasalligi infeksiyasini tekshirish usuli (2 xil)

Tuberkulinga
teri reaksiyasi
(TST)



Tuberkulyoz mikobakteriyasi antigenini
qo'l terisiga ukol orqali yuborib 48-72 soat
ichida shishib chiqqan shishning hajmini
o'lchab tuberkulyoz mikobakteriyasini
yuqtirganlik tekshiriladi.

Interferon gamma
sekretsiyasi tahlili
(IGRA)



Qon namunasi olinib tuberkulyoz
mikobakteriyasining maxsus antigeni
yordamida immunitet hujayralariga
ta'sir qilgandan so'ng ajralgan interferon
gammagini o'lchash orqali tuberkulyoz
mikobakteriyasini yuqtirganlik tekshiriladi.

■ 다제내성결핵이란?

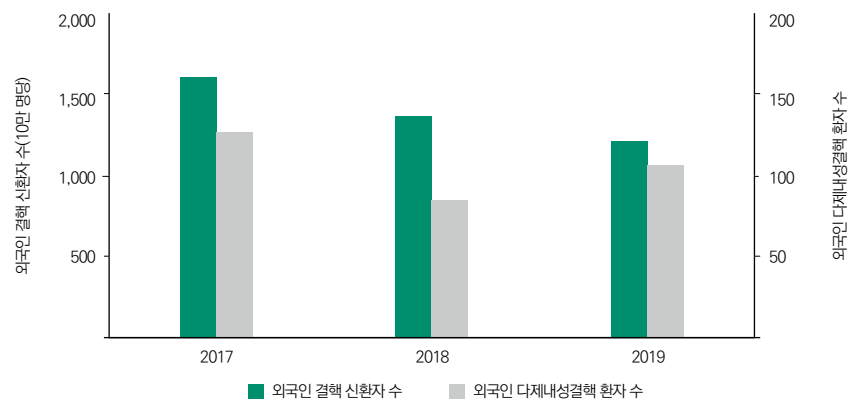
다제내성 결핵은 결핵 치료에 흔히 사용하는 두 가지 강력한 항결핵제(이소니아지드, 리팜핀)에 내성이 생긴 결핵을 의미합니다.



■ 다제내성결핵이 생길 수 있는 경우

- 처음부터 다제내성결핵균에 감염되었을 때
- 환자가 처방대로 약을 규칙적으로 복용하지 않거나 조기에 중단할 때

※ 다제내성 결핵은 치료가 어렵고 치료 기간 또한 최소 2년 이상 소요 됩니다. 따라서 의사의 처방대로 규칙적인 복용이 무엇보다 중요합니다.



구분	2017	2018	2019
외국인 결핵 신환자수(10만 명당)	1,632(74.8명)	1,398(59.0명)	1,287(51.0명)
외국인 다제내성결핵 환자 수	129명	88명	107명

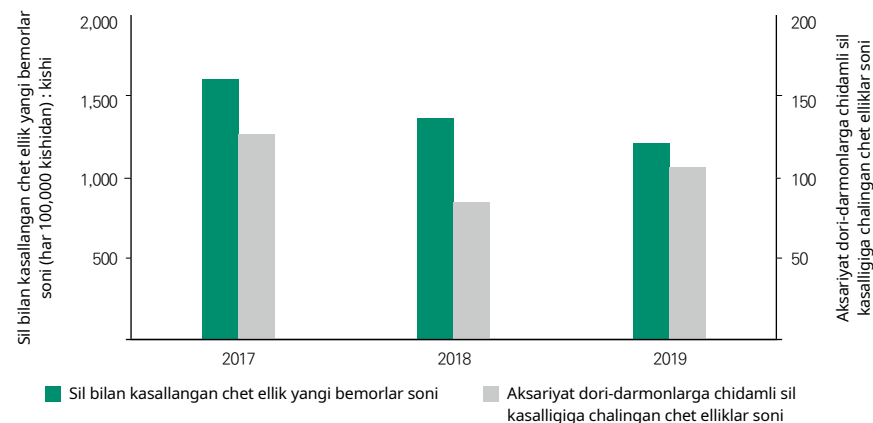
■ Aksariyat dori-darmonlarga chidamli sil kasalligi nima?

Aksariyat dori-darmonlarga chidamli sil kasalligi sil kasalligini davolashda qo'llaniladigan asosiy ikkita kuchli silga qarshi dori (Izoniazid va Rifampisin)ga chidamlilik xususiyati hosil bo'lgan sil kasalligini anglatadi.

■ Aksariyat dori-darmonlarga chidamli sil kasalligi paydo bo'lishi mumkin holatlar

- Boshidan aksariyat dori-darmonlarga chidamli sil kasalligi bilan kasallanganda
- Bemor buyurilgan dori-darmonlarni muntazam ravishda qabul qilmasa yoki muddatidan oldin qabul qilishni to'xtatib qo'yganda

※ Aksariyat dori-darmonlarga chidamli sil kasalligini davolash qiyin bo'lib, davolash muddati ham kamida 2 yildan ortiq davom etadi. Shuning uchun, shifokor buyurganidek, dori-darmonlarni muntazam ravishda qabul qilish juda muhim.



Tasniflash	2017	2018	2019
Sil bilan kasallangan chet ellik yangi bemorlar soni (har 100,000 kishidan) : kishi	1,632 (74.8)	1,398 (59.0)	1,287 (51.0)
Aksariyat dori-darmonlarga chidamli sil kasalligiga chalingan chet elliklar soni	129	88	107



03

Sil bilan kasallanish holatlari bo'yicha chora-tadbirlar

결핵환자 발생에 따른 조치

■ 결핵역학조사란?



학교, 직장 등과 같은 집단 시설에서
전염성 결핵 환자가 발생한 경우



결핵 역학조사 실시
결핵검사 및 잠복결핵감염 검사



집단 시설 내의 추가 결핵 환자를
발견·치료하여 결핵 전파를 차단



역학조사를 통해 발견된 잠복결핵감염자 치료를 통해
향후 결핵으로 발병하는 것을 예방



■ Sil bo'yicha epidemiologik tekshiruv nima?



Maktab, ishxona kabi ommaviy muassasalarda
yuqumli sil kasalligiga chalingan bemorlar paydo bo'lgan holat



Sil bo'yicha epidemiologik tekshiruv o'tkaziladi.
Sil va yashirin sil kasalligi tekshiruvi(testi) o'tkaziladi.



Ommaviy muassasalarda qo'shimcha bemorlarni aniqlash va davolash
orqali sil kasalligi tarqalishining oldi olinadi.



Epidemiologik tekshiruv natijasida
aniqlangan yashirin sil kasalligi bemorlarini
davolash orqali kelajakda sil kasalligi yuz
berishining oldi olinadi.



가족접촉자 검진이란?

■ 가족접촉자

– 가족접촉자는 일반인보다 결핵발병 위험이 약 17배 더 높습니다.

※ 기침, 대화 등을 통해 공기 중으로 전파되는 결핵균의 특성상 매일 시간을 같이 보내는 가족(부모, 형제·자매, 배우자, 자녀 등)에게 결핵균을 전파하기 쉽습니다.



– 가족접촉자 검진 대상자 중 검진을 받은 경우

미 검진자에 비해 결핵 발생 위험을 약 60% 줄일 수 있습니다.

※ 가족접촉자 검진을 받지 않을 경우 검진 및 잠복결핵감염을 치료한 경우에 비해 6배 발병률이 높음.
특히, 가족접촉자 검진을 통해 잠복결핵감염으로 진단된 경우,
치료를 완료하면 치료하지 않은 경우에 비하여 약 74% 결핵 발생을 감소시킬 수 있음.



Контактда бўлган оила а'зolarini текшириш degani nima?

■ Oilada kontaktда бўлганлар

– Oilada kontaktда бўлганларда oddiy shaxslarga nisbatan sil kasalligiga chalinish xavfi taxminan 17 barobar yuqori bo'ladi.

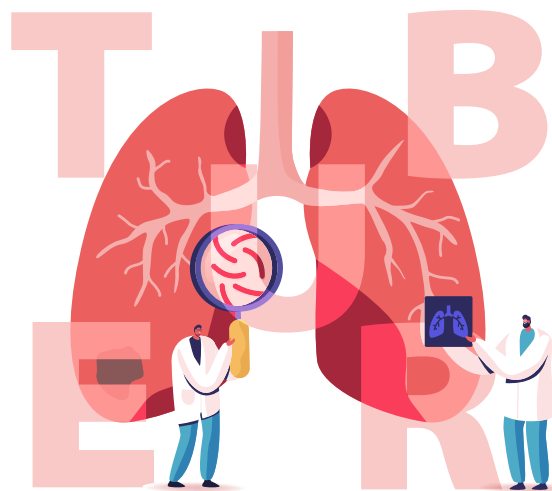
※ Yo'tal va suhbat orqali havoga tarqaladigan tuberkulyoz mikobakteriyasining xususiyati shundaki, har kuni birga vaqt o'tkazadigan oila a'zolari(ota-ona, aka-uka, opa-singil, turmush o'rtoq, farzand kabilar)ga tuberkulyoz mikobakteriyasini yuqtirish oson.



– Tekshiruvdan o'tishi kerak bo'lgan oilada kontaktда бўлган shaxslar tekshiruvdan o'tsa, tekshiruvdan o'tmagan shaxslarga nisbatan silga chalinish xavfini 60% foizga kamaytirishi mumkin.

※ Xususan, oilada kontaktда бўлган shaxsda tekshiruv natijasida yashirin sil kasalligi aniqlansa va davolash oxirigacha amalga oshirilsa, davolanish amalga oshirilmagan holatga nisbatan kasallikka chalinish xavfini taxminan 74% foizga kamaytirish mumkin. Oilada kontaktда бўлган shaxs tekshiruvdan o'tmasa, tekshiruvdan o'tgan va yashirin sil kasalligini davolagan holatga qaraganda kasallikka chalinish ehtimoli 6 marta yuqori.





결핵 바로 알기 A to Z

Sil (tuberkulyoz) kasalligini to'g'ri tushunish





질병관리청
KDCA